

## Department of French

Course : FREN 2203B  
Introduction aux études littéraires II

Prerequisite : Fren 1100 or permission of the department;  
PRECLUDES ADDITIONAL CREDIT FOR FREN 2201;  
CAN BE TAKEN CONCURRENTLY WITH FREN 2100 OR  
FREN 2110

Academic Year: 2019-2020  
Term : Winter  
Time: Tuesday 16:05-17:25 and Thursday 16:05-17:25  
Room: ME 4342  
Instructor: Charles Doutrelepont  
Office: 1620 Dunton Tower  
Tel.: (613) 520-2600 ext. 2169  
Office Hours: Tuesday : 14:30-15:45; Thursday: 10:00-11:30.  
And by appointment.

E-Mail: [Charles.Doutrelepont@Carleton.Ca](mailto:Charles.Doutrelepont@Carleton.Ca)

Schedule: First day of class : January 7<sup>th</sup>, 2020  
Last day of class : April 7<sup>th</sup>, 2020.

Wnter Break : February 17-21

### **COURSE DESCRIPTION**

Survол historique de la littérature canadienne d'expression française, surtout québécoise, notamment les grands mouvements et l'évolution des genres (poésie, roman, théâtre). Initiation aux méthodes et notions d'analyse littéraire.

Le cours s'articule autour d'un corpus d'œuvres diversifiées, dont l'organisation servira à mieux approfondir les notions théoriques ciblées.

### **OBJECTIVES**

Avoir pris conscience que les oeuvres littéraires sont élaborées dans des conditions historiques qui peuvent en influencer la composition, et que ces oeuvres sont susceptibles, à leur tour, de jouer un rôle socio-culturel. Être capable d'établir une chronologie relative des oeuvres vues en classe. Avoir acquis des connaissances de base en critique (typologie, concepts et enjeux de l'analyse de texte).

Parallèlement à ces objectifs, lectures et travaux participeront à l'approfondissement des compétences langagières.

### **TEACHING METHOD**

Exposé magistral avec participation étudiante.

### **TEXTS REQUIRED**

Nelligan, Émile : *Poésies*, Montréal, BQ, 2012 (ISBN 978-2-89406-329-3)

Roy, Gabrielle : *Bonheur d'occasion*, Montréal, Boréal (Compact), 2009 (ISBN 2764606995).

Tremblay, Michel : *Les Belles-sœurs*, Montréal, Leméac, 2000 (ISBN 0776100254).

## **COURSE CALENDAR**

January 7-9, 14-16, 21-23, 28 : Nelligan : le code poétique (vers, rimes et strophes); entre romantisme et modernité (le moi, la nostalgie, etc).

January 30 : Test I (Nelligan : versification and thematic)

February 4 : Gabrielle Roy (auteur et narration)

February 6 : Correction of Test I

February 11, 13 and 25 : Bonheur d'occasion (le personnage)

February 27 Test II : Bonheur d'occasion (compréhension et personnage)

March 3 : Bonheur d'occasion (la guerre)

March 5 : Correction of Test II

March 10 and 12 : Bonheur d'occasion : narratologie (temps, point de vue)

March 17 : Test III (Bonheur d'Occasion : narratologie)

March 21 : Michel Tremblay

March 24 : Correction of Test III

March 26 and 31, April 2 and 7 : Les Belles-soeurs

## **EVALUATION**

### Term Work

One written work (short essay)

20 %

- Due date: March 24<sup>th</sup>, 2020
- Topics assigned by instructor and posted on CULearn.
- 25% of the mark will be attributed to grammar and 15 % to the organization (of arguments within paragraphs and of paragraphs within the work). In order to improve the quality of theirs written works, students should consider using the resources provided by the **Soutien à l'écrit** (schedule available on the website of the Department of French).
- Hand-written essays will not be accepted. The following format must be used: 12 cpi font, margins of 2,5 cm (1 inch), doubleline spacing.
- Written works submitted in electronic form must be send to [Charles\\_Doutrelepont@Carleton.Ca](mailto:Charles_Doutrelepont@Carleton.Ca), in either WordPerfect or Microsoft Word format 48 hours before the dates specified above. Student should not assume reception unless positively notified by instructor.
- An appropriate covering first page is required. The following infomation **MUST** be included: student name, name of instructor, date, course number, precise topic title.

- Written works will not be marked unless appropriately submitted and will be returned in class.
- Late submission penalty (unless properly documented): 5%/working day
- Considering that computers, including printers, do break and can be stolen, students should, as they write, regularly print their work; normally, computer problems will not be considered as valid reasons to obtain right to deferred term work.

Attendance 15 %

- Attendance in class to at least 80% of classes will be worth B.
- Increased attendance or effective and regular participation in class will increase that mark.
- Attendance to less than 80% of classes can be compensated by effective and regular participation.

### Examinations

Three in-class tests (15%/each): 45 %

- January 30<sup>th</sup> (Nelligan, *Poésies* : versification and thematic)
- February 27<sup>th</sup> (Roy, *Bonheur d'occasion* : compréhension, narration et personnage)
- March 17<sup>th</sup> (Roy, *Bonheur d'occasion* : narratologie)

Non-cumulative, to include, but not limited to, true-false, multiple choice, short answers.

### Formally Scheduled Final Examination

- To be held between : April 13<sup>th</sup> and 23<sup>rd</sup> 2020 20 %
- Deferred finals, which must be applied for at the RO, are available ONLY if in good standing in course.

### NOTES

- Students who do not complete the required term work (two essays) or who do not write the final exam will receive a grade of F in the course.
- **Standing in a course is determined by the course instructor subject to the approval of the Faculty Dean. This means that grades submitted by the instructor may be subject to revision. No grades are final until they have been approved by the Dean.**
- Students should retain marked tests and essays until final marks have been approved by the Officers of the University. Normally, tests will be returned one week of completion, essays after two weeks.

### **For Students with Disabilities:**

Students with disabilities needing academic accommodations are required to contact a coordinator at the Paul Menton Centre [500 University Centre 520-6608 [www.carleton.ca/pmc](http://www.carleton.ca/pmc) ] to complete the necessary *letters of accommodation*. The

student must then make an appointment to discuss their needs with the instructor at least two weeks prior to the first class or ITV test. This is to ensure sufficient time is available to make the necessary accommodation arrangements. November 8<sup>th</sup>, 2019 is the last day to submit formal examination accommodations.

### **For Religious Observance:**

Students requesting academic accommodation on the basis of religious observance should make a formal, written request to their instructors for alternate dates and/or means of satisfying academic requirements. Such requests should be made during the first two weeks of class, or as soon as possible after the need for accommodation is known to exist, but no later than two weeks before the compulsory academic event. Accommodation is to be worked out directly and on an individual basis between the student and the instructor(s) involved. Instructors will make accommodations in a way that avoids academic disadvantage to the student.

Students or instructors who have questions or want to confirm accommodation eligibility of a religious event or practice may refer to the Equity Services website for a list of holy days and Carleton's Academic Accommodation policies, or may contact an Equity Services Advisor in the Equity Services Department for assistance.

### **For Pregnancy:**

Pregnant students requiring academic accommodations are encouraged to contact an Equity Advisor in Equity Services to complete a *letter of accommodation*. The student must then make an appointment to discuss her needs with the instructor at least two weeks prior to the first academic event in which it is anticipated the accommodation will be required.

### ***PLAGIARISM***

The University Senate defines plagiarism as "*presenting, whether intentionally or not, the ideas, expression of ideas or work of others as one's own.*" This can include:

- reproducing or paraphrasing portions of someone else's published or unpublished material, regardless of the source, and presenting these as one's own without proper citation or reference to the original source;
- submitting a take-home examination, essay, laboratory report or other assignment written, in whole or in part, by someone else;
- using ideas or direct, verbatim quotations, or paraphrased material, concepts, or ideas without appropriate acknowledgment in any academic assignment;
- using another's data or research findings;
- failing to acknowledge sources through the use of proper citations when using another's works and/or failing to use quotation marks;
- Handing in "substantially the same piece of work for academic credit more than once without prior written permission of the course instructor in which the submission occurs."

Plagiarism is a serious offence which cannot be resolved directly with the course's instructor. The Associate Deans of the Faculty conduct a rigorous investigation, including an interview with the student, when an instructor suspects a piece of work has been plagiarized. Penalties are not trivial. They can include a final grade of "F" for the course.

### **How to Avoid Plagiarism**

Always use quotation marks and references when you wish to put the exact words of an author into your essay or project.

Use a reference or note when you use the information or ideas from an author, even when the author's words are being paraphrased.

Learn the proper way to paraphrase an author. Changing some of the author's words, while retaining some of them and keeping the author's sentence structure is not sufficient.

For Example.

- "Some might look to the benefits of these quiescent political times, where the opposition looks even less likely to threaten the Liberal hegemony than it did during the Mackenzie King-St. Laurent years. But others will point to the unhealthy state of democracy when the public turns away from the exercise of the franchise, feels that important policy matters are ignored at election time, and feels frustrated at their inability to identify a meaningful choice between reasonable alternatives." (Jon H. Pammett, "The People's Verdict", in Jon H. Pammett and Christopher Dornan, eds, The Canadian General Election of 2000 (Toronto: Dundurn, 2001) p 315.
- Suppose you found this article on the 2000 election and wanted to make the point contained in it in your paper.
- Do not simply write all or part of it into your paper.
- You could quote the author by using quotation marks and a footnote or citation.
- 3. You could paraphrase him by interpreting what he said in your own words, such as:
- One writer (Pammett, 2001, 315) thinks that the 2000 election could be interpreted as either one that brought on a period of stable, unchallenged, Liberal rule, which might have positive consequences, or as a reflection of a sickness in Canadian democracy, where people are becoming cynical and alienated from politics.
- While the phrasing in point 3 above is an acceptable paraphrase, the following would *not be acceptable*.
- One writer (Pammett, 2001, 315) thinks that people could either look to the benefits of quiescent political times or could identify the unhealthy state of democracy because the public feels frustrated at their ability to identify a meaningful choice between the parties.
- The above attempt to paraphrase would not be acceptable because you have included several phrases of the author, like "look to the benefits of quiescent

political times”, “the unhealthy state of democracy” and “feels frustrated at their inability to identify a meaningful choice”, in such a way that the reader is led to believe that they are your words, not Pammett’s. This would still be considered plagiarism, even though the author is cited, and you have changed some of the words.

- 5. One good tip in avoiding plagiarism relates to the way you take notes. Do not write the exact words of the author into your notes unless you plan to use them as quotes in your paper. If you write your notes in your own words , you will not run into trouble if you use them later on.

### **Academic Accommodation**

*You may need special arrangements to meet your academic obligations during the term because of disability, pregnancy or religious obligations. Please review the course outline promptly and write to me with any requests for academic accommodation during the first two weeks of class, or as soon as possible after the need for accommodation is known to exist. Students with disabilities requiring academic accommodations in this course must register with the Paul Menton Centre for Students with Disabilities (PMC) for a formal evaluation of disability-related needs. Documented disabilities could include but are not limited to mobility/physical impairments, specific Learning Disabilities (LD), psychiatric/psychological disabilities, sensory disabilities, Attention Deficit Hyperactivity Disorder (ADHD), and chronic medical conditions. Registered PMC students are required to contact the PMC, 613-520-6608, every term to ensure that your Instructor receives your Letter of Accommodation, no later than two weeks before the first assignment is due or the first in-class test/midterm requiring accommodations. If you only require accommodations for your formally scheduled exam(s) in this course, please submit your request for accommodations to PMC by the last official day to withdraw from classes in each term. You can visit the Equity Services website to view the policies and to obtain more detailed information on academic accommodation at <http://carleton.ca/equity/accommodation>*

### **ASSISTANCE FOR STUDENTS**

**Student Academic Success Centre (SASC):** 302 Tory Building 613520-7850  
[www.carleton.ca/sasc](http://www.carleton.ca/sasc);

**Writing Tutorial Service :** 4<sup>th</sup> floor Library 613 520-6632 [www.carleton.ca/wts](http://www.carleton.ca/wts);

**Peer Assisted Study Sessions :** [www.carleton.ca/sasc/lss\\_home/index.html](http://www.carleton.ca/sasc/lss_home/index.html);

**International Student Services:** 128 Unicentre, 613-520-6600;

Staff at **MacOdrum Library:** (reference services desk)

[http://www.library.carleton.ca/learning\\_commons/index.html](http://www.library.carleton.ca/learning_commons/index.html) 613-520-2735.